



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Our Lady of La Vang Catholic Church

11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

OLLV: 01/01/2023



THÁNH LỄ

Thánh Lễ Chúa Nhật: 8:30AM & 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: **Thánh Lễ** 8:00AM

Thứ 5 Hàng Tuần: **Giải Tội** 7:00PM

Chầu TT 8:00PM

BÍ TÍCH

Rửa Tội Trẻ Em:

Vào Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng sau thánh lễ hai

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2)

Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 1 tháng

Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 6 tháng

Xức Dầu, Chịu Mình Thánh: Xin liên lạc với Cha xứ

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha xứ / Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha xứ

Lễ Mẹ Thiên Chúa Chúa Nhật ngày mừng 1 tháng 1. Bồn mạng giáo xứ

Thánh Lễ:

1. Thứ bảy ngày 31 tháng 12 năm 2022

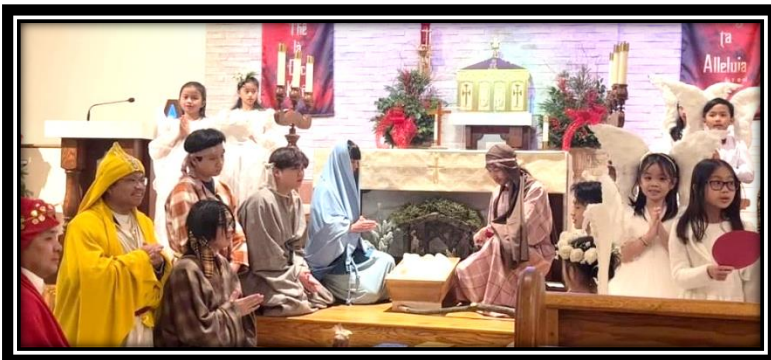
- 8 giờ sáng
- 8 giờ tối Thánh Lễ Cuối năm.

2. Chúa Nhật ngày mừng 1 tháng 1 năm 2023

- 10 giờ sáng Thánh Lễ Đầu năm (chỉ có một thánh lễ mà thôi)

Lịch giáo xứ

Giáo xứ có nhĩ ý tặng mỗi gia đình một cuốn lịch của giáo xứ để chúng ta theo dõi những sinh hoạt của phụng vụ. Mời mỗi gia đình lấy một cuốn.



Cảm tạ, tri ân và cầu chúc trong dịp đầu năm – Lễ Mẹ Thiên Chúa, quan thầy giáo xứ

Trước hết con xin cảm ơn Ba Ngôi Thiên Chúa, Đức Mẹ La Vang đã đồng hành, ban muôn ơn lành xuống trên hồn xác, và gìn giữ cho mọi người, mọi gia đình của Giáo Xứ trong thời gian dịch Covid-19 vừa qua. Thêm vào đó, Thiên Chúa và Đức Mẹ đã lo cho giáo xứ trả xong tiền nợ của giáo xứ trong một thời gian ngắn, cho dù giáo xứ và thế giới trải qua thời gia kinh tế trao đảo của nạn dịch Covid -19 và thời điểm này.

Thứ đến xin cảm ơn Thầy Sáu Hoàng đã giúp cho giáo xứ và cho con qua các Thánh Lễ, các bài chia sẻ Lời Chúa, chầu Thánh Thể, nâng đỡ tinh thần và những công việc mục vụ giúp giáo dân.

Cũng xin cảm ơn quý anh chị trong hai hội đồng: quý anh chị trong Tài Chánh giúp điều hành về tiền nong của giáo xứ để trả nợ và phát triển giáo xứ. Quý anh chị em trong Mục Vụ đã chung vai, sát cánh để góp ý, xếp đặt, hướng dẫn và lo cho giáo xứ về tinh thần cũng như vật chất, để giáo xứ có những nề nếp tổ chức và những sinh hoạt của giáo xứ được tốt đẹp hơn.

Cảm ơn quý vị trong bốn giáo khu, các đoàn thể, các ban ngành, các ca đoàn, nhà trường và mọi người... đã giúp giáo xứ từ trong nhà thờ đến lớp học, từ nhà bếp đến chỗ đậu xe..... quý vị đã chung tay cộng tác trong tinh thần yêu thương và xây dựng giáo xứ về mọi khía cạnh và mọi mặt, quý vị đã đóng góp tiền của (để sinh hoạt và trả xong nợ), công sức, tài năng, thời giờ, sự hiện diện để bảo tồn và muốn cho Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang được luôn bền vững, phát triển mỗi ngày và xây dựng cho giới trẻ, là con em của chúng ta.

Trong dịp trọng đại của đầu năm: con xin cảm ơn thầy và tất cả ông bà, anh chị em trong và ngoài giáo xứ đã giúp con qua lời cầu nguyện, sự khích lệ, nâng đỡ tinh thần và vật chất để con chu toàn nhiệm vụ là người đồng hành trong giáo xứ. Xin cũng tha thứ cho con về những lời nói, việc làm về gương mù và gương xấu, lỗi đức bác ái, những thiếu sót về nhiệm vụ và đã làm những gì tổn thương đến quý ông bà và anh chị em. Xin cầu nguyện cho con để với ơn Chúa và sự nâng đỡ của Đức Mẹ La Vang, con trở nên người phục vụ giáo hội đặc lực hơn, để cuộc đời được tinh bác ái, yêu thương, vui tươi và có ý nghĩa.

Đầu năm con xin kính chúc Thầy, quý ông bà và anh chị em được Thiên Chúa và Đức Mẹ ban muôn ơn lành hồn xác trong suốt năm, với ơn an bình, thánh đức, vui khỏe, hăng say, yêu thương, đoàn kết, nâng đỡ mọi người trong gia đình và cộng đoàn giáo xứ.

Cầu chúc.

Con Martin T. Bản, CRM

Mừng Tết Dân Tộc

- Cộng Đồng Việt Nam mừng vào Chúa Nhật ngày 15 tháng 1 (Thánh lễ 8:30AM và 10:45AM như thường lệ)
- Giáo Xứ mừng Chúa Nhật ngày 22 tháng 1 (chỉ có một thánh lễ 10:00AM mà thôi)

Chương trình Thánh Lễ Tết Dân Tộc 2023

1. Thứ bảy ngày 21 tháng 1

- 8 giờ sáng
- 8 giờ tối **Thánh Lễ Tất Niên** (Các bài đọc **Thánh Lễ Giao Thừa**)

2. Chúa Nhật ngày 22 tháng 1 (Các bài đọc Thánh Lễ Minh Niên)

- 10 giờ sáng **Thánh Lễ Tân Niên** (chỉ có một lễ mà thôi)
- Sau Thánh Lễ có hội chợ.

3. Thứ hai (mùng 2 tết cầu cho tổ tiên ông bà)

- 8 giờ tối

4. Thứ ba (mùng 3 tết cầu cho công ăn việc làm)

- 8 giờ sáng
- 8 giờ tối.

Bổn mạng cha Nguyễn Mạnh Thư.

Ngày mừng 7 tháng 1 - Xin cầu nguyện cho cha



Ban Quản Lý Nhà Bếp (BQLNB) và Patio

Để thuận tiện cho các giáo khu, ban ngành và đoàn thể trong giáo xứ khi sử dụng nhà bếp, vì sự an toàn, và giữ vệ sinh chung, giáo xứ sẽ thành lập ban quản lý nhà bếp (BQLNB). Xin lưu ý ban sẽ giúp quản lý thời khoá biểu (ban ngành nào dùng nhà bếp ngày giờ nào), đồ đạc, dụng cụ, vệ sinh, vv; ban không nấu nướng gì cả. Cảm ơn anh Thoát (trưởng) và chị Huệ (phó) đã đứng ra nhận giúp công việc này. Trong những ngày vừa qua, hai anh chị và một số anh chị đã dọn dẹp, lau chùi, thống kê các đồ đạc và dụng cụ, vv trong nhà bếp. Bắt đầu từ đầu năm 2023, các giáo khu, ban ngành hay đoàn thể nào cần dùng nhà bếp, cần phải "reserve" với BQLNB bằng cách liên lạc trực tiếp với anh Thoát (919-612-1158) hay chị Huệ (919-274-8236). Trong tương lai, ban sẽ chia sẻ thêm các chi tiết về cách thức làm việc. Xin tất cả các giáo khu, ban ngành và đoàn thể giúp hợp tác để công việc của giáo xứ ngày càng có tổ chức và tốt đẹp hơn.



THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bản Cell (919) 757-5396 Office (919) 307-4023 Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7 9:30AM - 5:00PM	Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng Tel (630) 913-4849	Hội Đồng Mục Vụ: Trưởng: Nguyễn Thanh Bình Tel (919) 607-0981 Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái	Hội Đồng Tài Chánh: Trưởng: Phan Trí Hào Tel (203) 892-7289 Phó: Nguyễn Hương	Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh Tel (919) 619-6106 Ban Bảo Trì: Nguyễn Hải
---	---	--	---	---

Grow Your Business With Us Advertise Here!

Thank You

For more information, please contact
Mr. Nguyen Anh Tuan
(919) 434-1957
tuan1ng@yahoo.com



**MOSAIC
FAMILY DENTISTRY**

Thân Mối Quý Đồng Hương!

Megan Nguyen, DDS

919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519

www.mosaicfamilydentistry.com

NOW
OPEN

Mini Tax & Services LLC

- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

f MiniTaxServices



7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519



Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

NC Direct Lender

Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography

Visit www.wervn.com



Call **nam**
919.606.5523



TRICITY FAMILY MEDICINE
& URGENT CARE CLINIC

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trân Trọng Kính Mời

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

**Your FULL Service
Real Estate
Company!**

**Công Ty Bất Động
Sản Với Đầy Đủ Mọi
Dịch Vụ!**



Tuấn Nguyễn
Residential &
Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất <i>* Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!</i>
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) <i>* Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gặt hái được kết quả tốt hơn.</i>

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



National Life Group®

Experience Life®

Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

**Đặc biệt phục vụ cho
người đồng hương!**

Chuyện gì sẽ xảy ra với
người thân yêu của bạn,
NẾU:



NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.



Vé Máy Bay SEN VIỆT



- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
Email: senviet.svt@gmail.com



Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp



Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989



Tram Le
Paralegal
Trợ Lý



3824 Barrett Dr.

Suite 308

Raleigh, NC 27609

919-401-1111

admin@monkslawnc.com - Text: 919-229-0646



Steve Monks
Attorney
Luật sư

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!

1040

VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN
1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING
VANKHAITHUE04@YAHOO.COM

APEX NC 27523
919-265-4562

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105
Raleigh, NC 27616
(919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com



PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

Phở Far East
Kính Mời!



***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.